

FAGOR



Componentes de Automoción
Fagor Ederlan, S. Coop.

ALBARAN DE SALIDA / DELIVERY NOTE

Nº albarán : 80549107
Del/Note Nb: 10.06.2022
Fecha Exp : 10.06.2022

Fecha rec: 2000
Rec date : 2000

Destino / To

Cliente : Magna PT S.p.A.
Customer: Magna PT S.p.A.
Dirección: Via dei Ciclamini, 4
Del/address: Via dei Ciclamini, 4

Modugno Bari 70026

Italia

Puerta de descargas:

Unloading point :

Punto de consumo : 14249

Proveedor / Supplier
Código: 91000014
Dirección: Polígono Kataide
Address: Polígono Kataide
Población: Mondragon 20500
City: Mondragon 20500
País: España
Country: España

Transportista/Carrier Transport number:317983
Razón social: LKW WALTER Internationale
Short name: LKW WALTER Internationale
Matrícula: 7940JUL
Plate Nb: 7940JUL
Remolque: QAHV358
Remoc.plate: QAHV358
Unidad transporte: Transp. ind. p. carr.
Del Unit: Transp. ind. p. carr.

Destino / To
Cliente : Magna PT S.p.A.
Customer: Magna PT S.p.A.
Dirección: Via dei Ciclamini, 4
Del/address: Via dei Ciclamini, 4
Modugno Bari 70026
Italia
Puerta de descargas:
Unloading point :
Punto de consumo : 14249

Referencia / Reference	Denominación / Description	Cantidad		Unidad	Embalaje	Bultos	Etiqueta	Cant/Box	Nº Pedido	Rec.
		Entregada	Recibida		Referencia	Box	Label			
2510630104	CARTER EMERAGUE 251031	300		PZA	TBA-501494	010	19564571/19571305	30	550004318501	
AB0317591	5012021943				TBA-501712	060				
KUEHN + NAGEL S.R.L. ACCETTAZIONE MERCE										
Quantità dichiarata: 300 Quantità effettiva: Tipo Imballaggio: Quantità Imballi: Conformità alle schede di imballaggio: Data controllo: Firma:										
Peso netto total: 3.356,700 Total net weight:										
Peso bruto total: 3.998,700 Total brut weight:										
Nº total de palets o contenedores: 010 Total Nb.of palets or containers:										

LA GOTICA TRASPORTI
di CHERCHIA ANTONIO
Via Santa Maria la Carità, 172
80057 S. Antonio Abate (NA)
Cod. Fisc. 0181300V
Partita IVA 09490451219

El responsabile de la entrega del residuo de envase o envase usando para su correcta gestión ambiental, será el poseedor final.
Responsability for the correct environmental management of packaging residue or used packaging material falls with the final recipient.

RELIENAR POR RECEPCION
TO FILL BY THE RECEIVER

Proveedor / Supplier
Fagor Ederlan S Coop
Recepción / Reception
KUEHN + NAGEL S.R.L.
Via dei Ciclamini, SNC - 70026 Modugno (BA)
14 GIU 2022
Ridevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità

Ejemplar para el transportista / Exempleaire du transporteur / Copy for carrier

CARTA DE PORTE INTERNACIONAL (CMR) LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE

1 Remitente (nombre, domicilio, país) Expéditeur (nom, adresse, pays) Sender (name, address, country) Ederian Koop.E. 20540 ESKORIATZA (Gipuzkoa) NIF. ESF-200000000

2 Destinatario (nombre, domicilio, país) Destinataire (nom, adresse, pays) Consignee (name, address, country) Magna PT SpA (I) 70026 Modugno Bari

3 Carga de la mercancía / Prise en charge de la marchandise / Taking over the goods: Lugar / Lieu / Place: Arrasate (E) Fecha / Date: 10-6-2022 Hora de llegada / Heure d'arrivée / Time of arrival: Hora de salida / Heure de départ / Time of departure:

4 Entrega de la mercancía / Livraison de la marchandise / Delivery of the goods: Lugar / Lieu / Place: Modugno Bari (I) Hora de apertura de las instalaciones / Heure d'ouverture du dépôt / Warehouse opening hours:

5 Instrucciones del remitente Instructions de l'expéditeur Sender's instructions:

6 Transportista (nombre, domicilio, país, otras referencias) Transporteur (nom, adresse, pays, autres références) Carrier (name, address, country, other references) Vitron Spedition VITRAN SPEDITION, S.L. C.I.F. B 669 36980

7 Transportistas sucesivos / Transporteurs successifs / Successive carriers: LA GOTICA TRASPORTI DI CHIERCHIA ANTONIO Via Santa Maria La Carità, 172 80057 S. Antonio Abate (NA) Recibo y aceptación / Réçu et acceptation / Receipt and Acceptance: COD FISCAL CHRTN71S08I300V Partita IVA 09490451219

8 Reservas y observaciones del transportista al momento de toma en carga de la mercancía Réserves et observations du transporteur lors de la prise en charge de la marchandise Carrier's reservations and observations on taking over of goods: AM FOLIO 26 COLTAPE PCH 71 11 CRISTEN + 4 CHING, AYO 201 ABUABEE MARIA BIN OTHAISH SEMIREMORCI

9 Documentos entregados al transportista por el remitente Documents remis au transporteur par l'expéditeur Documents handed to the carrier by the sender: AIB: 80549105/06/07/9284

10 Marcas y números / Marques et numéros / Marks and Nos: 40 cont. Piezas Auto

11 Número de bultos / Nombre des colis / Number of packages:

12 Clase de embalaje / Mode d'emballage / Method of packing:

13 Naturaleza de la mercancía / Nature de la marchandise / Nature of the goods:

14 Peso bruto, Kg. / Poids brut, Kg. / Gross weight in Kg.: 10260

15 Volumen, m³ / Cubage m³ / Volume in m³:

16 Otros acuerdos entre el remitente y el transportista / Conventions particulières entre l'expéditeur et le transporteur / Special agreements between the sender and the carrier: 80549105/06/07/9284

17 A pagar por / A payer par / To be paid by: Remitente / Expéditeur / Sender: Destinatario / Destinataire / Consignee: Precio del transporte / Prix de transport / Freight charges: Gastos adicionales / Frais accessoires / Supplementary charges: Derechos de aduana / Droits de douane / Customs duties: Otros gastos / Autres frais / Other charges:

18 Otras indicaciones útiles / Autres indications utiles / Other useful particulars:

19 Entrega contra reembolso / Remboursement / Cash on delivery:

20 Este transporte queda sometido, pese a cualquier cláusula contraria, al Convenio regulador del Contrato de Transporte Internacional de Mercancías por Carretera (CMR) / Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR) / This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for International Carriage of Goods by Road (CMR)

21 Establecido en / Etablie à / Established in: Arrasate el día / le / on: 10-6-2022

22 SIGNED BY ROMAN M. FAGOI Fagoi Ed. S. Coop

23 Firma o sello del remitente / Signature ou timbre de l'expéditeur / Signature or stamp of the sender: F. M. Fagoi Ed. S. Coop

24 Hora de llegada / Heure d'arrivée / Time of arrival: 14 GIU 2022

25 Hora de salida / Heure de départ / Time of departure:

26 Lugar / Lieu / Place: "Ricevuto con riserva di qualità e quantità"

27 Firma o sello del destinatario / Signature ou timbre du destinataire / Signature or stamp of the consignee:

Parte no contractual reservada al transportista / Partie non contractuelle réservée au transporteur / Non-contractual part reserved for the carrier

0356942

• En caso de mercancías peligrosas, indicar, en la línea inferior de la casilla, el número según N.U. para mercancías de clase 1 y 7, requisitos concretos de documentación según ADR aplicable, número de etiqueta y grupo de embalaje.
• En case of dangerous goods mention the last line of the column UN number, Codes from class 1 and 7, case specific documentation demands in ADR, Part 5, The label number and Packing Group.